
Infinity DLL v.4.0

純軟件語言實驗室

用戶手冊



Copyright © 1999-2006 CITI-DIC IT COMPAMY LIMITED All rights reserved.

Hong Kong: Unit 2001-05, 20/F, 8 Wing Hing Street, Causeway Bay, Hong Kong
Tel: (852) 2512 0068 Fax: (852) 2512 0238

Shanghai: Unit 2005, 20/F, Block D, Shanghai Everbright Convention & Exhibition Centre,
80 Caobao Road, Xuhui District, Shanghai, China. P.C.: 200233.
Tel: (86) 21-6432 6368 Fax: (86) 21-6432 6316

URL: <http://www.citidic.com.hk>

Information in this document is subject to change without prior notice.

Note :

For any assistance from us during installation of Infinity DLL v.4.0, please contact us by email to servicesupport@citidic.com.hk

目錄

引言	8
關於此指南	8
什麼是 Infinity DLL 純軟體語言實驗室	8
為什麼選擇 Infinity DLL 純軟體語言實驗室	8
Infinity DLL V.4.0 簡介	9
運行環境	9
系統配置	9
網絡架構	9
安裝	10
學生端	10
教師端	10
伺服器/自定義	10
安裝解碼器	10
安裝加密狗驅動程式	11
移除	11
教師和伺服器	11
學生端	12
安裝完成後進行配置	12
教師機、默認網卡（教師機、學生機需設置）	12
主控（教師機需設置）	13
點播伺服器位址（教師機、學生機需設置）	13
聲音（教師機、學生機需設置）	13
視頻捕獲設置（教師機或伺服器需設置）	14
檢查	14
產品註冊	15
教師機系統參數設置	15
Infinity DLL V.4.0 主控程式	18
介面介紹	18
主要功能區	18
輔助功能區	19
聲音輸入選擇區	19
快捷列	19
教室和分班	19

語言切換.....	20
-----------	----

主要功能 20

廣播教學.....	20
廣播教學.....	20
螢幕轉播.....	22
遠程遙控.....	22
複讀練習.....	22
會話討論.....	22
自動分組.....	23
手動分組.....	24
高級分組（可選）.....	24
電話討論.....	25
聊天室.....	26
白板.....	26
文字討論.....	26
綜合考試.....	27
隨堂測試.....	27
聽力考試.....	28
口語考試.....	29
寫作考試.....	29
語音訓練.....	30
分段錄音.....	31
同步錄音.....	32
同聲傳譯.....	32
自主學習.....	34
頻道點播.....	34
自由學習.....	35

輔助功能 36

監聽.....	36
學生發言.....	36
多人發言.....	36
對講.....	37
插話.....	37
主輔功能關係.....	38

其他功能 39

全程錄音.....	39
中控.....	39
快捷列.....	40

學生介面	40
阻止上網	40
鎖定螢幕	40
螢幕監視	41
監控程序	41
快速輔導	41
清除舉手	41
打開網頁	42
運行程式	42
發送文件	42
回收文件（家庭作業）	43
發送消息	43
工具面板	44
學生註冊	44
定時監視	45
快捷鍵禁用	45
遠程關機	45
選項	46
教師端多媒體複讀機(複讀機)	46
媒體播放控制	46
變速不變調播放	47
音量調節	47
跟讀控制	47
波形顯示區域	47
書籤設定	48
獨立視頻顯示	48

學生程式 49

說明	49
工具欄	49
舉手	49
音量控制	49
詞典	50
上網	50
朗讀	50
打開	51

學生端受控模式 52

舉手	52
電話討論	52

學生端自主學習模式 54

資源選擇	55
播放資源	55
學生端複讀機	56
媒體播放控制	56
變速不變調播放	56
音量調節	56
跟讀控制	56
波形顯示區域	57
書籤設定	57
錄音檔案保存	57
其他顯示項	57
資源管理器	58
說明	58
資源管理	58
導入目錄	59
資源編輯	60
用戶管理	61
新建用戶	62
用戶編輯	62
導入用戶	63
計費統計	64
記錄查詢	65
計費	66
收費記錄	67
資料庫備份與恢復	68
其他教師端工具	71
試題編輯器	71
座位佈局	72
文件	73
電腦	74
格式	76
資源錄音機	76
字幕編輯器	77
常見問題及解答	79

引言

關於此指南

在這本使用手冊中，您可以找到 Infinity DLL V.4.0 的安裝、設定及操作說明，並不包括考試系統的說明，考試系統請參看《Infinity EXAM 使用說明》。

此指南是以 Infinity DLL v.4.0 全功能版作為物件，實際使用時，請按購買的 Infinity DLL 的功能模組來使用本手冊。

什麼是 Infinity DLL 純軟體語言實驗室

Infinity DLL 純軟體語言實驗室是建立在電腦網路教室的基礎上，無需添加任何硬體，即可實現包括語言實驗室、多媒體網路教室、電子閱覽室等多功能合一的專業教學平台，是一種 PC 加軟體的完美解決方案。

為什麼選擇 Infinity DLL 純軟體語言實驗室

隨著電腦性能的提高和多媒體處理技術的發展，純軟體解決方案逐漸成為語言實驗室的發展方向。匯科公司順應時代趨勢，總結多年來在語言教學領域的實踐經驗，推出純軟體語言實驗室。它具有以下多方面優勢：

採用“以功能為導向”的設計理念，將教學活動歸納為五大功能模組，介面直觀生動，簡單實用，一學即會。

採用先進專業的數位化音頻技術，實現 48KHz 採樣率的完美音質，語音表現更逼真；運用先進內核技術，開創螢幕、視頻廣播新境界。

特別設計了豐富的教學課程，突破傳統課堂形式，能最大限度調動學生學習積極性，使枯燥的課堂變得靈動。

嚮導式安裝，省時省力，支援遠端部署，支援模組線上更新、升級，簡化語言實驗室維護。

低投入，高回報，多室合一，充分利用現有資源，有效保護學校投資。

Infinity DLL V.4.0 簡介

運行環境

Infinity DLL v.4.0 可以運行在 Microsoft Windows 2000，Windows XP Professional 和 Windows 2003 Server 上。主控和學生推薦使用 Windows XP Professional，資源伺服器推薦使用 Windows 2000 Server 或 Windows 2003 Server。安裝 Infinity DLL v.4.0 時需要有本機管理員許可權(Local Administrator)，使用程式只需要有本機用戶(Local User)許可權即可。

系統配置

教師機

P4 2.4GHz 以上 CPU，512MB 以上記憶體，100M 網卡，音效卡，推薦使用雙顯示器，Windows2000 Professional 或 Windows XP Professional 作業系統。

學生機

Celeron 2.0GHz 以上 CPU，256MB 以上記憶體，100M 網卡，音效卡，Windows2000 Professional 或 Windows XP Professional 作業系統。

資源伺服器

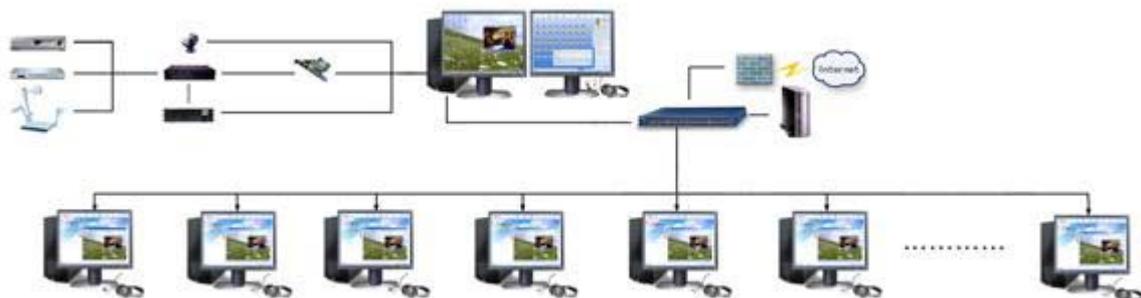
P4 2.4GHz 以上 CPU，512MB 以上記憶體，音效卡，100M 網卡，Windows2000 Server 或 Windows2003 Server 作業系統。

交換機

支援 Multicast（組播）功能：

網絡架構

以下是 Infinity DLL 實物架構圖，所陳列設備僅供參考，具體配置可聯繫經銷商。



安裝

運行 Setup 目錄下的 setup.exe，即開始安裝 Infinity DLL v.4.0。

安裝有三個選項：

學生端

學生機器上需要安裝的元件等，需指定資源伺服器的地址。

教師端

教師機器上需要安裝的控制程式等，需指定資源伺服器的地址。

伺服器/自定義

自定義安裝，默認安裝全部元件（學生端、教師端、伺服器）請按實際需要安裝相應元件。

安裝解碼器

安裝過程中會出現安裝新硬體的提示，按下 Continue Anyway（仍然繼續）即可。在 Windows2000 下，安裝解碼器時可能會提示要重新啓動，此時選擇“否”（不重啓）即可，因為安裝結束後也會重啓電腦。



安裝加密狗驅動程式

在安裝教師（主控）後插入加密狗之前還需要安裝狗的驅動程式。在安裝包的 add-on\DongleDriver 目錄下，選擇安裝英文版或者中文版目錄下的 Instdrv.exe。安裝過程中可能會提示安裝 16 位元驅動程式，可以不安裝。

加密狗請插在教師機列印口或 USB 口上，具體請確認加密狗型號。

注意：

1. 支援 Real 格式的檔還需要手動安裝 RealAlternative，在安裝盤的 add-on 目錄下有；
2. 支援 ac3 格式音頻編碼的 AVI 節目還需要手動安裝 ac3filter，在安裝盤的 add-on 目錄下有；
3. Windows 2000 下安裝 Infinity DLL，需要更新系統的 MDAC (Microsoft Data Access Component)，在安裝盤的 add-on 目錄下有 Version2.8 的 MDAC

移除

教師和伺服器

教師和伺服器的移除可以使用“開始”功能表“程式”組中的“Infinity DLL4.0”下的移除快捷鍵。如圖：



或者使用“控制台(Control Panel)”的“新增或移除程式”。

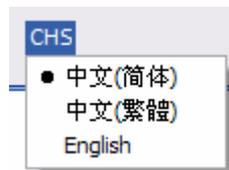
學生端

學生端的移除不能通過快捷鍵或者“控制台”中的“新增或移除程式”進行。目的是為了防止學生誤操作。學生端的移除可以通過安裝 CD 中 tools 目錄下的 `uninstall.vbs` 來進行。

安裝完成後進行配置

安裝完成後系統即可正常運行。在某些特殊情況下，需要對學生和教師機器做進一步的配置。在“開始”功能表“程式”組中的“Infinity DLL4.0”下有“配置工具”的快捷方式，用來運行配置工具。

配置工具可以設置顯示的語言，此項設定也會影響系統中其他的程式，例如學生用戶端。語言設置在視窗的左下角，如下圖：



其中 CHS 是中文簡體的簡寫，CHT 是中文繁體的簡寫，ENG 是英文的簡寫。

教師機、默認網卡（教師機、學生機需設置）

在某些環境中有多個教師機存在（多個教室），這時候就需要為每台機器配置登陸的教師機位址。該設置可以是教師機的電腦名稱或對應的 IP 位址。

如果電腦安裝了多張網絡卡，需選擇其中一塊作為 Infinity DLL 默認網絡卡。



主控（教師機需設置）

用於設定主控啓動時視窗的位置，一般情況下主控默認在第二台顯示器上啓動。如果顯示器有問題，則可以通過這個設定進行修改，如下圖：



X 代表水平座標；Y 代表垂直座標。

點播伺服器位址（教師機、學生機需設置）

點播伺服器一般在安裝的時候就已經設置，無需修改。



聲音（教師機、學生機需設置）

此設置框可自定義設置 Infinity DLL 使用的音效卡和聲音輸入線的對應，一般情況下，“麥克風”、“線性輸入”、“CD 輸入”系統可自動匹配音效卡相應輸入線。如果教師機需要用到廣播教師“聽到的聲音”這個功能，則需要對音效卡的輸入線進行配置。在“聽到的聲音”一欄中選擇“聽到聲音”對應的錄音線。一般為“Stereo Mix”或者“What U Hear”等（視乎音效卡型號不同

而不同，如有疑問，請記錄音效卡解碼晶片型號，向匯科資訊科技有限公司技術人員詢問）。



視頻捕獲設置（教師機或伺服器需設置）

對於教師機或伺服器安裝了音視頻擷捕卡使用 ACQ 功能的情況，需要對音視頻擷捕卡的參數做一些設置。例如，音頻信號的來源和視頻信號的來源：S-Video，Composite 等。具體的情況和使用的捕獲卡有關。按下“設置”按鈕就會顯示出對應捕獲卡的設置介面。選擇實際的信號源以及制式（PAL，NTSC）即可。如下圖：

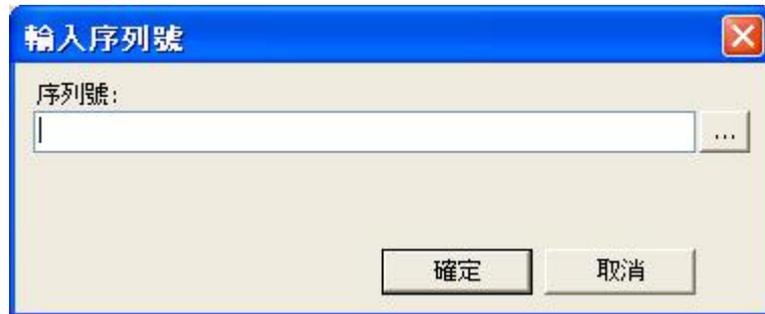


檢查

配置工具可檢查電腦上安裝的一些服務（傳屏服務，點名服務，VOD 服務）是否啓動正常，用於問題的快速解決。

產品註冊

在第一次啟動 Infinity DLL 主控時，會提示需進行產品註冊，請輸入正確的產品註冊號，或點擊旁邊的打開按鈕直接打開註冊檔。註冊好後的資訊，可通過“教師機系統參數設置”中的“許可證”查看，請查看相關章節。



如沒有輸入序列號或輸入的序列號不正確或沒有正確插入加密狗，會出現如下提示：



教師機系統參數設置

教師（主控）安裝後需要設定班級模型和其他一些設定。

開啓教師的主控程式，按下工具按鈕，選擇工具欄中的選項即可以進行設定。

常規

常規參數設置可對教學中最常用的設置項進行設置。

教師電腦名

此選項一般爲本機位址，按下“本機”，自動填入本機位址。

教室佈局

當通過“座位佈局”工具或“註冊”學生並保存佈局檔後，可通過調用佈局檔，來顯示班級資訊。

有關“座位佈局”工具，請參看相關章節，有關“註冊”，請參看“學生註冊”章節。

介面主題

不需更改

語言

不需更改

紅外線中控設備

如購買了匯科公司推薦的中控設備，請在此選擇正確的選項。

教學活動

啓動時開始全班呼叫

選中此功能後，當教師開啓主控程式時就進入“全體呼叫”功能。

自動檢測學生掉線

選了此功能後，主控程式會在後台自動對線上學生進行點名，如學生關機或其他原因造成不在線上，在主控程式中對應的學生圖示會消失。

這裏要注意的是，在回收較大、較多文件時（如回收口語考試檔），應關閉此功能。

鍵盤

在此項設置裏，可將鍵盤上的 F1 到 F10 定義成啓動常用課程的快捷鍵，從而大大方便教師的使用。



伺服器

設置伺服器的地址，一般設定如下：

資源伺服器

伺服器電腦名或 IP

ACQ 伺服器

接外設（中控），安裝音視頻擷捕卡的電腦，一般為教師機本機。

許可證

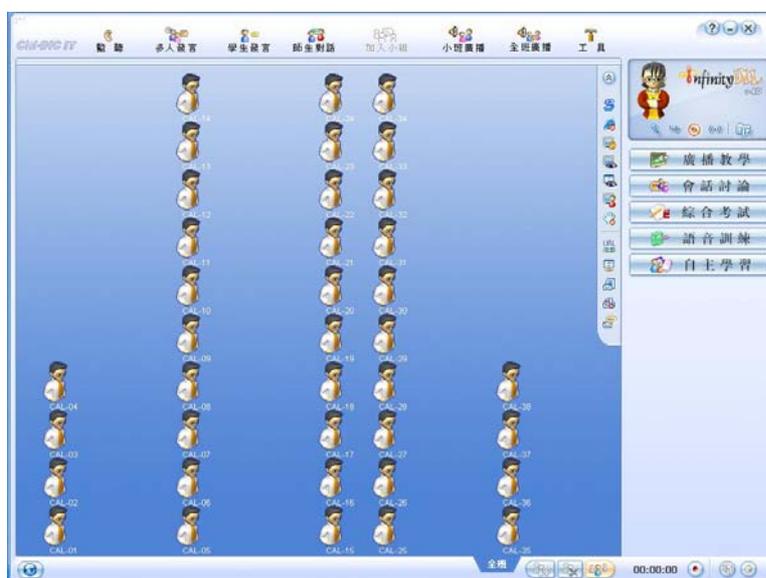
可查看當前註冊檔可用的模組和其他資訊，如需進行升級，請點擊升級按鈕，輸入新的註冊檔。

有關如何輸入產品註冊號，請查看“產品註冊”章節。

Infinity DLL V.4.0 主控程式

介面介紹

教師機上的初始介面如規劃下圖，已經啟動的學生可以在左側的面板中看到。



主要功能區

右邊的大功能按鈕表示已安裝的主要功能模組，所有模組包括：廣播教學、會話討論、綜合考試、語音訓練和自主學習。



按下各個功能按鈕（功能按鈕高亮），相應功能的設置在功能區下方顯示；再次按下該功能按鈕（功能按鈕恢復正常）則結束此功能，恢復到正常狀態。

功能設置完畢，按下  按鈕正式開始此課程；運行中按下

 按鈕結束功能，可以進一步調整設置再次開始。

輔助功能區

左上方一排工具按鈕表示教學時常用的輔助功能，有：監聽、學生發言、多人發言、師生對講、加入小組、小班廣播和全班廣播。具體請參看“輔助功能”章節。

輔助工具欄右邊為幫助 、最小化  和關閉  按鈕。

聲音輸入選擇區

教師圖示右下方是一排聲音輸入選擇按鈕，用於切換音效卡的輸入來源。在教學過程中，可以通過一張音效卡的不同輸入來源來實現廣播麥克風和廣播外設的功能。最後一個按鈕用來打開紅外線控制面板，用於控制外部設備。



如上圖，依次為：麥克風，線性輸入，CD 輸入，所有聲音（聽到的聲音）和打開紅外線控制面板。

關於如何設置聲音輸入線，請參看“安裝”章節中的“聲音”設置工具。

快捷列

教室右邊一排小按鈕為快捷列。如圖：



快捷列（向左旋轉 90 度）

依次為：隱藏快捷列，打開/關閉學生介面，阻止上網、螢幕鎖定、螢幕監視、程式監控、快速輔導、遠端打開網頁、遠端運行程式、發送檔、回收作業、發送消息。各個功能的詳細介紹見“其他功能”章節中的“快捷列”說明。

教室和分班

介面左邊藍色有光照投影的地區為教室和學生示意圖，學生登陸後就在此顯示。教師可以觀察、選擇學生，對其分班，實施教學等。



各個按鈕定義如下：



新建分班，在“全班”沒有進行任何教學活動並且選中學生後，才能進行“新建分班”操作。



刪除當前分班。



在“全班”中僅顯示未分班的學生。

語言切換

介面左下角的“地球”按鈕為語言切換入口，如圖：



使用這個按鈕可以即時切換主控的顯示語言。

主要功能

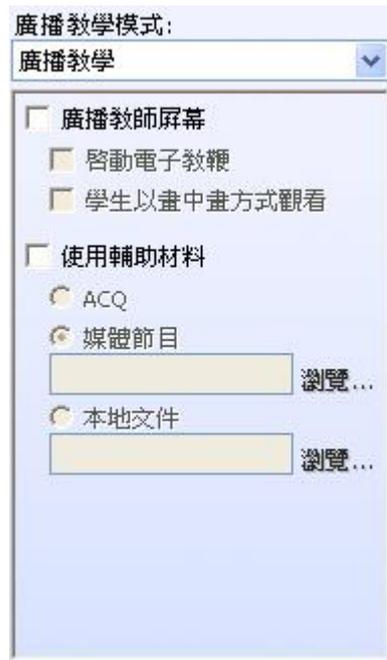
廣播教學

廣播教學包括四種教學模式：

廣播教學

廣播教學的目的是將教師的聲音廣播給全班學生，教師同時可以讓學生收聽收看指定電腦的螢幕內容、選定的資源。

如圖所示



可以設定的控制有：

廣播教師螢幕

設置教學時是否廣播教師的螢幕。如果選擇，則廣播聲音的同時學生也能收看到教師的螢幕。廣播教師螢幕有兩個可控制的選項：啓動電子教鞭和畫中畫方式。

電子教鞭

提供教師一個可以在螢幕上寫寫畫畫的方法，豐富教學的內容。

畫中畫

是指學生觀看螢幕時不是以全屏模式觀看，而是默認四分之一螢幕大小的視窗，並且可以隨時調整大小。這種方法便於學生在教學時同時進行一些聯繫活動。

允許學生使用鍵盤滑鼠

在教學時教師可以設定鎖定學生的鍵盤滑鼠，便於課堂管理，防止一些調皮學生進行破壞干擾。該功能同時可以鎖定學生的 Ctrl+Alt+Del 按鍵。

使用輔助材料

設定教學時是否使用輔助材料。輔助材料的來源可以是外部 AV 視頻 (ACQ)，本地文件，資源伺服器上的媒體節目(資源的導入詳見資源管理章)。

輔助材料如果是外部 AV 視頻，則教師機需要配置音視頻採集卡；如果是媒體節目（支持格式見下表），則教師與學生同時使用流式媒體播放進行觀看；如果是其他檔，則發送到學生後本地打開。

選擇使用輔助材料後分兩種情況：對於媒體節目和 ACQ，包括音頻視頻資源，教師和學生都會用複讀機播放器同步收聽收看；對於其他類型檔（例如文本等），教師會用系統默認的程式打開，學生會用學生用戶端打開。

此時的複讀機只能使用播放(Play)、暫停(Pause)和停止(Stop)按鈕，拖動捲軸可以進行定位。此時學生的複讀機只能播放教師廣播的內容，不能自由操作。

廣播教學支持的媒體格式有：

注意：

1.Asf 和 wmv 檔在教師機廣播教學的時候可以使用，但是自主學習點播時不支援這兩種格式。

2.Ac3 格式的檔需要安裝 Ac3Filter 解碼器。在安裝盤的 add-on 目錄下有。

3.Real 格式的檔需要安裝 RealAlternative 解碼器。在安裝盤的 add-on 目錄下有。

螢幕轉播

將指定的學生（示範生）的桌面和聲音（麥克風）廣播給當前班級所有學生，並可選擇性地使用“電子教鞭”和“畫中畫”方式，教師可選擇進行同步觀看。

遠程遙控

指定遙控者和被遙控者，遙控者將控制被遙控者的桌面，並可選擇性的啓用“允許被控者使用鍵盤”來使遙控者和被遙控者同時操作桌面。如教師不是遙控者時，那麼可選擇性進行同步觀看。

複讀練習

教師端可同步控制所有學生的複讀機操作，首先需從資源伺服器或教師機本地上選擇一個影音資源，開始課程後，所有學生端會用複讀機同步打開教師指定的資源，此時，學生端的複讀機為不可自主操作狀態。對教師端上複讀機做的操作，將被同步到所有的學生端。如想學生端自行操作複讀機，需在教師端開啓複讀機鎖。

有關教師端複讀機的操作，請參看“教師端複讀機”單節。

會話討論

分組會話的目的是將學生分成小組，小組內可以互相進行通話討論。分組的方法由教師指定；按某種規則劃分，學生自由加入等等。討論的同時可以設置輔助討論的資料，例如文字檔案等，以設置討論的主題。

分組的模式有：自動分組、手動分組、高級分組、電話討論和聊天室五種。模式可以在會話討論功能下進行設置。每種模式有不同的選項，說明如下：

自動分組

自動分組就是按照一定的規則，將當前分班的學生進行分組，開始會話討論。具體的分組規則有：按列分組，按行分組，相鄰學生分組，隨機分組。



自動分組可以設定的內容有：

每組人數

設定每小組討論的人數。如果總人數按照分組人數分組後，還有剩餘學生，則這些學生和前一組自動合併成一組。對於按列和按行分組，該參數無效。

討論錄音

設定所有分組學生是否對討論組進行錄音。

回收錄音

當選擇進行“討論錄音”後，可選擇性是否需要“回收錄音”檔。並指定回收路徑。

自動分組的各個規則說明如下：

按列分組

同一列的學生分爲一組

按行分組

同一行的學生分爲一組

相鄰學生分組

按照分組人數的設定，將相鄰人數的學生分組

隨機分組

將學生按照分組人數的設定隨機分組。

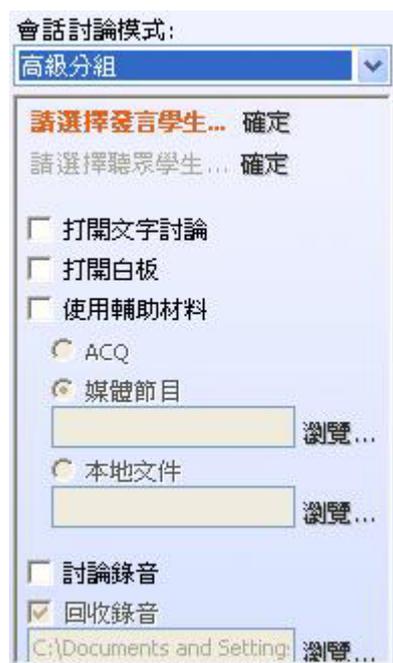
手動分組

手動分組先設定分組的人數，然後順序選擇學生，當選擇的學生達到分組數時自動成爲一組。依次類推，直到全部學生都被分組。重複選擇已被分組的學生則該學生會被重新分組。

高級分組（可選）

高級分組可以對學生進行靈活分組，每組的人數和學生的發言權都能自由控制，並可設定是否使用“文字討論”、“白板”、“輔助材料”功能。

使用中，先選擇需要發言的學生，按下“請選擇發言學生...”後的確定按鈕，則當前選擇的學生就作爲發言者，然後選擇聽眾學生，按下“請選擇聽眾學生...”後的確定按鈕，則當前選擇的學生就作爲聽眾，同發言者組成一個討論組。依次類推，直到將全部學生都劃分到討論組。如果不需要選擇聽眾，則可以直接按下“請選擇聽眾學生...”後的確定按鈕。



打開文字討論

會話的同時是否打開文字討論，請參看“文字討論”章節。

打開白板

會話的同時是否打開白板，請參看“白板”章節。

使用輔助材料

是否在討論的同時使用輔助材料，材料的來源可以是本地文件，也可以是資源伺服器上的媒體節目的資源。詳細說明見廣播教學中相關章節。

討論錄音

設定所有分組學生是否對討論組進行錄音。

回收錄音

當選擇進行“討論錄音”後，可選擇性是否需要“回收錄音”檔。並指定回收路徑。

電話討論

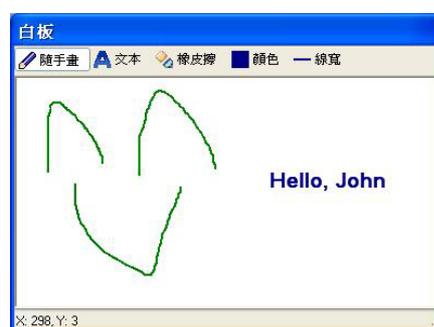
讓當前分班中的學生進行電話討論。每位學生主動建立討論組，教師可以觀察和監聽各個討論組。詳細用法參考學生用戶端的相關說明。

聊天室

讓當前分班中的學生進行聊天活動，學生可以自由選擇參加的聊天室。教師設定聊天室的數量，設置每一個聊天室的主題，然後開始聊天功能。學生可以看到所有的聊天室和每一個聊天室的主題，自由選擇加入。加入後，同一個聊天室的學生互相可以聽到，並且能自由發言（相當於討論）。教師可以選擇監聽或者插話。會話討論的同時有白板和文字討論可以配合。

白板

白板是爲了方便教學時進行交流而設置的一個小工具，如圖：

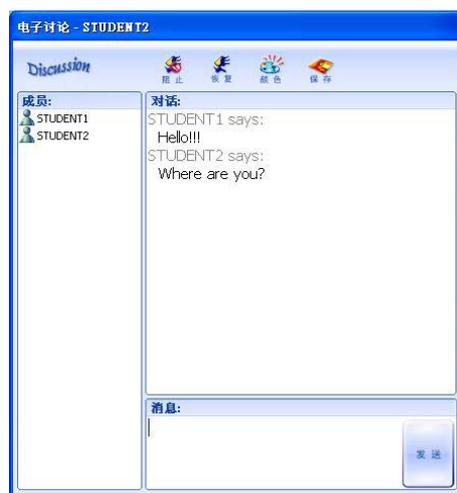


功能表按鈕依次爲：隨手畫，文本，橡皮擦，顏色和線寬或者字體。選擇“隨手畫”，就可以在畫布上隨意的塗抹、畫線。選擇“文本”，就可以在滑鼠指定的地方輸入文字。“橡皮擦”可以擦去錯誤的地方。“顏色”用來設置當前“隨手畫”和“文本”的顏色。“線寬”可以設置“隨手畫”的筆觸寬度。“字體”用來設置文本的字體和大小。

文字討論

文字討論也是爲了方便教學時進行交流而設置的一個小工具。

左邊是參與討論的成員列表，右邊是對話記錄和消息發送框。工具欄依次爲：阻止，恢復，顏色和保存。阻止是指對於某些討論成員，可以阻止其向自己發言，同時自己的發言也不會轉發給他。恢復則是取消阻止的操作，恢復被阻止的成員。顏色是指設定自己發言文字的顏色。保存是指將當前對話的內容作爲rtf(Rich Text Format)檔保存。如圖：



綜合考試

考試的目的是對教學的效果進行檢驗，以此掌握學生學習的效果等。考試的種類有多種，主要分為隨堂測試，口語考試，聽力考試，寫作考試。

隨堂測試

如下圖，首先通過“瀏覽...”按鈕載入考試的試卷，試卷可以是 WORD、TXT、PDF、HTML 等多種格式的文件，也可以是事前通過 Infinity DLL 附帶的“試卷編輯器”編輯好的試卷。關於“試題編輯器”的使用，請參看“試題編輯器”章節。



使用文件格式試卷

當使用文件格式的試卷時，需設置試卷的試題數和每題可選擇項的數量。

開始後，沒有設置每題的正確答案，系統將會詢問是否設置正確答案。設置正確答案的視窗如下圖：



可將設置完成的答案保存下來，於下次使用時，快速打開。

逐題考試

這種模式下，學生是一題一題地進行回答。並且有兩種方法進行試題的切換。

自動切換

選“自動跳轉至下一題”，並設置了切換的等待時間。

手動切換

如不選“自動跳轉至下一題”，則需教師進行手動切換。如下圖：



教師按下“Next”，進行切換試題操作。

顯示統計資訊

當測試結束後，點擊“顯示統計資訊”，可對“試卷”、“試題”、“學生”的結果進行統計顯示，並可將統計結果保存成檔案或進行列印。

聽力考試

聽力考試基本與隨堂測試一樣，也需要載入試卷，然後開始考試。試卷編輯也同隨堂測試一樣。唯一區別是考試同時要收聽音頻或視頻。音頻視頻的來源同

廣播教學一樣，可以是外部設備或教師麥克風，也可以是本地文件或者是資源伺服器上的一個資源。

口語考試

口語考試是通過教師控制學生端的錄音，結束後回收錄音檔，最終做出評判。考試過程中教師可以自由的控制學生的錄音，並且隨時能重播之前的錄音。

口語考試的形式有二種：

問答（口授）式口語考試

預設為廣播教師的麥克風，學生端錄製教師聲音。教師通過錄音切換，可以讓學生繼續錄音。依次類推，通過錄音切換，實現一問一答的口語考試。最終的考試錄音的聲音檔案，包括問和答所有的錄音。除了教師麥克風，也可以選擇外設（音效卡的線性輸入）作為廣播的來源。



課件廣播式口語考試

教師廣播資源（本地文件，資源伺服器上的媒體節目檔案等）。教師控制播放，並同時可控制學生錄音。最終的考試錄音的聲音檔案，包括學生回答的所有錄音。

寫作考試

寫作考試用來測試學生的寫作能力。教師首先輸入作文的題目，然後開始答題。學生在用戶端輸入作文的內容，教師回收卷後，可以逐一閱覽。如圖所示：



教師輸入作文的題目或者通過“加載”一個已經寫好的文字檔案後，設定作文回收的路徑，即可開始考試。結束考試後學生的作文會被回收到指定的目錄下。

語音訓練

語音訓練的目的是讓學生對指定的聲音來源進行錄音。語音訓練同時可以錄音或者轉播給其他人聽。對於需要錄音的情況，教師可以選擇是否保存上傳學生錄音。錄音檔案按照一定的規則存儲。

語音訓練分為分段錄音，同步錄音和同聲傳譯三種模式。

同步錄音是指在收聽原音的同時進行錄音；分段錄音是指先收聽來源聲音，暫停來源聲音後開始錄音，不斷重複收聽->錄音這個步驟直到結束。語音訓練教師可以全程控制。同步錄音和分段錄音均可選擇聲音的來源，如圖：



有：*教師麥克風

*外部聲音設備（線性輸入，Line-in）

*本地文件

*媒體節目

其中，教師麥克風和外部聲音設備是不同於本地文件和媒體節目的錄音。前者來源的聲音通過網路傳輸後直接播放，教師可控制錄音；後者則廣播媒體檔案並使用複讀機播放，教師控制錄音。二者區別可以參考同步錄音和分段錄音的附圖。

還可以設置錄音結束後是否回收學生錄音的內容，並指定目錄存放。

分段錄音

開始此功能後，教師可以通過複讀機的命令，控制學生的收聽，當播放暫停後，按下“單段”複讀，可以控制學生進行錄音。功能結束後同樣可以回收錄音內容到指定目錄。





同步錄音

開始此功能後，教師通過複讀機的同步命令，控制學生在收聽的同時進行錄音。錄音內容單獨錄製在副軌上。如果設定回收目錄，結束功能後學生的錄音將會回收到指定目錄。

同聲傳譯

同聲傳譯就是由教師選定需要翻譯的音源（教師麥克風，外部設備，本地文件，資源伺服器上的節目），然後設定翻譯頻道的數量和每一個頻道的譯員（負責翻譯的人）。開始此功能後，所有非譯員的學生可以自由選擇收聽原音、某一頻道的翻譯或者同時收聽原音和某一頻道的翻譯。參加者的頻道可以自由切換，翻譯者在整個過程中只能翻譯，不能切換其他角色。

同聲傳譯有高級設定，如下圖：



可以選擇在翻譯的時候讓譯員錄音，結束翻譯後回收錄音。也可以允許譯員收聽譯員的翻譯然後再翻譯等高級功能。

同聲傳譯分為：演講模式，會議模式和影音模式。聽眾可以選擇收聽原音，收聽翻譯或者全部收聽。收聽過程中有左右聲道的選擇等功能。

會議模式



首選要選擇參加會議的成員，然後選擇譯員。開始後所有參加會議的成員進行會議，譯員可以選擇與會者進行翻譯。其他人可以選擇收聽會議，收聽翻譯或者全部收聽。

演講模式



首先要選擇演講者，然後和會議模式一樣選擇譯員。開始後演講者進行演講，譯員翻譯。所有其他人員可以選擇收聽演講，收聽翻譯或者全部收聽。

影音模式



首先選擇翻譯的來源，是本地文件還是資源伺服器上的資源。然後選擇對應的譯員。開始後教師可以控制播放的進度。譯員收聽原音然後翻譯，所有其他人員可以選擇收聽原音，收聽翻譯或者全部收聽。

自主學習

自學的目的是通過自由學習資源庫中的資源，達到提高和鞏固課堂學習的效果。如果是影音節目，自學過程中還可以使用複讀機進行跟讀學習，學習後可以選擇是否保存跟讀的內容。

自學可以分為頻道點播和自由學習兩種類型。前者是由教師設定有限的資源，然後學習；後者是完全自由的讓學生控制學習。

頻道點播

教師先設定頻道的內容，然後開始學習，頻道的數量沒有限制。參加頻道點播的學生只能夠看到可選的頻道。學生雙擊選擇某一頻道後，播放相應的內容。除了頻道限定的範圍，學生不能學習其他內容。對於可音頻和視頻內容，複讀機可以進行跟讀複讀。頻道的內容可以為：音頻，視頻，文件等。頻道的來源有：教師機的本地文件，音頻庫資料等。對於本地文件，學生先下載後播放；對於資源伺服器上的媒體資料，學生無需下載直接播放。



教師設定頻道後，可以將頻道內容保存為“頻道檔”，便於下次載入。圖 2-27 是頻道點播的設置。

自由學習

自由學習就是放開一切控制，由學生自由點播資源伺服器上的資料或者打開本地文件，然後自由學習，教師對全過程不做任何控制。學生可以跟讀自己點播的資源。

關於“自由學習”的詳細說明，請參看“學生端自由模式”章節。

輔助功能

輔助功能是一組常用的語言實驗室功能，可在進入課程前或進入課程後使用。按下使用功能，按起停止功能。

監聽



按下此功能按鈕即進入監聽狀態。此時選擇任何學生即監聽該學生聽到的聲音。再選擇其他學生則同時監聽新學生。再次選擇被監聽的學生則結束監聽。

學生發言



按下此功能按鈕，即進入單獨發言狀態。此時選擇任何學生，即允許此學生發言。發言的意思是將該學生的聲音廣播給目前教學分班的所有人，包括教師。再此選擇其他學生，則當前選擇的學生開始發言，上一次發言結束。重複選擇發言的學生，也表示結束其發言。

多人發言



按下此功能按鈕，即進入多人發言的狀態。此時選擇任何學生，即允許此學生發言。再選擇其他學生，也允許此學生發言。只有當再次選擇正在發言的學生，才會結束其發言。

對講



按下此功能按鈕即進入對講狀態。此時選擇任何學生即與其對講，再選擇其他學生則中斷前次對講開始新對講；再選擇已經對講的學生則取消對講。

插話



按下此功能按鈕即進入插話狀態。此時選擇任何學生，教師即參與該學生當前所在的討論組，能夠發言和收聽。對於插話，只有分組討論課程中才有效。具體關係，詳見主輔功能關係表。



按下此功能按鈕即廣播教師的聲音給當前小班（分班）。彈起此功能按鈕退出小班廣播。



按下此功能按鈕即廣播教師的聲音給全班。彈起此功能按鈕退出全班廣播。

主輔功能關係

如下表：

	初始 狀態	廣播教學	分組 會話	課堂 聯繫	語音 訓練	自主 學習
監聽	Y	Y	Y	Y	Y	Y
學生發言	Y	Y	N	N	N	Y
多人發言	Y	Y	N	N	N	Y
插話	N	N(注 1)	Y	N	N	N
師生對話	Y	Y	Y	Y	Y	Y
小(全)班廣播	Y	Y*	Y	Y	Y	Y

說明：Y 表示當前狀態下可用此輔助功能，N 表示當前狀態下不可用此輔助功能。

注釋 1：廣播教學狀態下，老師和學生已經在一個組中，所以不需要額外使用插話功能。

其他功能

全程錄音

全程錄音是爲了將教師上課時候的課堂教學錄製下來，供將來參考。在教師主控的右下角有如圖的全程錄音的控制按鈕。前面時間顯示當前錄音的時間，按下第一個錄音按鈕，錄音開始，時間不斷增加；彈起第一個錄音按鈕，則時間停止，清空和保存按鈕有效。按下清空按鈕，則當前的錄音被清空；按下保存按鈕，則當前的錄音被保存。



注意：如果不清空錄音，則保存的錄音檔案包含之前所有保存過的錄音內容。即：錄音檔案連續不斷增加，直到清空爲止。全程錄音保存的錄音檔案格式爲 MP3 或 WAV 檔。

中控

如圖所示：



通過快捷鍵 Ctrl+U 或聲音輸入選擇區的紅外線控制面板面按鈕可以啓動中控制面板面。在 Infinity DLL 程式中可通過電教中控面板控制外設。節目源的選擇是指當前輸入的節目來源，隨著節目源不同，可以進行的控制也有所區別。

目前支持的中控型號爲：C100D。

快捷列

位於主控介面中間一組按鈕，提供了類似多媒體教室功能。使用方法是：先選擇需執行功能的學生，如不選擇，則默認選擇當前班級所有學生，後點擊功能執行操作。工具欄如下圖所示（旋轉了 90 度）



學生介面

在某些特殊情況下教師需要將學生用戶端關閉或者打開。“學生介面”按鈕提供了這樣的功能。如圖：



選了“開始上課時自動顯示學生介面”，則開啓主控時，學生端自動打開學生端介面。

“關閉”即關閉所有學生介面，“顯示”則打開所有的學生介面。通過這個視窗，可以看到所有學生的用戶端狀態。

阻止上網

阻止上網可以禁止學生訪問內聯網以外的所有外部網路。被禁止上網的學生頭



像邊上會有一個小的“E”字樣的圖示，如圖

鎖定螢幕

螢幕鎖定用來鎖定學生的螢幕，防止學生注意力分散，提高課堂教學的效果。如圖所示：

教師可以輸入鎖定後顯示的文字內容，可以選擇字體顏色和背景顏色。在視窗下方可以進行鎖定後的預覽。



螢幕監視

可選 1*1、2*2、3*3 模式即時監視學生電腦螢幕和聲音。如需監視學生數超過當前監視模式的監視數量時，可選擇自動切換學生。

監控程序

監控程序用來監視學生當前正在運行的程式，可以看到程式名和程式視窗標題。此功能可以防止學生運行不允許使用的遊戲或其他程式。如圖：



選擇指定學生使用的程式，可以用“終止程式”來強制性終止他正在運行的程式。“Explorer.exe”是不能被關閉。

快速輔導

教師遠端遙控指定學生的桌面，並可進行講解。

清除舉手

清除學生舉手圖示。

打開網頁

教師可以幫助學生打開網頁進行統一瀏覽。如圖：



輸入網址，按下預覽可以進行網頁預覽。

運行程式

教師可以幫助學生運行程式，如圖：

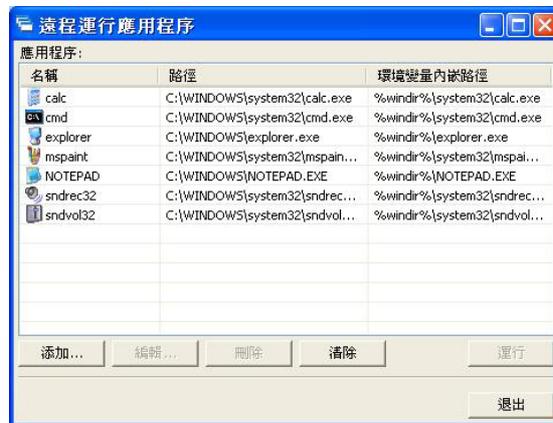
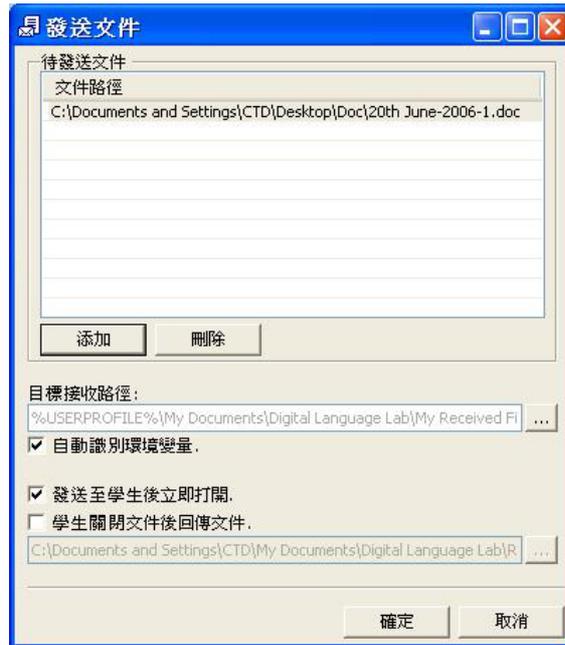


圖 4-12 運行程式

選擇應用程式，按下運行，學生機器即可運行相應的程式。

發送文件

發送文件用來傳遞檔案給學生。如圖：



先選擇發送的檔案路徑，可以一次發送多個檔案。然後設置發送的選項：目標接收路徑，是否立即打開，是否打開後等學生編輯完再回傳教師。

回收文件（家庭作業）

回收文件用來讓教師從學生處回收作業用。如圖：



首先設置回收文件的路徑，然後開始。回收中可以看到學生上傳的狀態。此時，學生端會彈出選擇文件視窗，選擇待上傳的文件後確定進行回傳操作。

發送消息

發送簡單的文字消息給一個或多個學生。教師可以看到消息的歷史記錄，如圖：



消息可以設置為唯讀（不允許學生回復）和自動關閉（顯示一定時間後關閉）。“發出的消息”和“收到的消息”用來管理消息記錄。

工具面板

按主控介面上的“工具”按鈕，即顯示出工具面板。這是 Infinity DLL 附帶的輔助功能。



學生註冊

提供教師三種註冊的方式：學生手動輸入註冊名，已經登陸的用戶名稱和電腦名稱。如圖：



當使用“學生姓名”進行註冊時，所有學生端將顯示出對話方塊要求輸入姓名和性別。

這樣教師可以靈活的控制教室中學生頭像的顯示。並可將已完成註冊的資訊保存成檔案，下次如需調用這些資訊，只需將班組模型設置成已保存的檔案便可。關於如何設置班級模型，請參看“教師機系統參數設置”中的相關章節。

定時監視

定時監視用來定時擷取學生的螢幕，上傳到教師機。教師可以設定存儲數量和擷取的間隔時間。如圖：



首先設置擷取圖片保存的目錄，然後擷取時間的隔和最多保存多少螢幕擷取圖。按下“開始”後就可以工作。

快捷鍵禁用

快捷鍵禁用可以阻止學生使用一些 Windows 內定的快捷鍵，例如 Ctrl+Alt+Del，Alt+F4，Alt+Tab 等。介面中可以對這些已存在的快捷鍵進行設置，是否禁止使用，除此之外還可以禁止任意的鍵盤組合。



如上圖，禁止了大部分的快捷鍵，但允許鍵盤上左右“Windows”鍵的使用。

遠程關機

教師在下課後可以遠端關閉學生的電腦，如圖：



有四種選擇：登出，關閉電腦，重新啓動電腦和鎖定電腦。分別對應 Windows 的註銷，關機，重啓和鎖定四種功能。

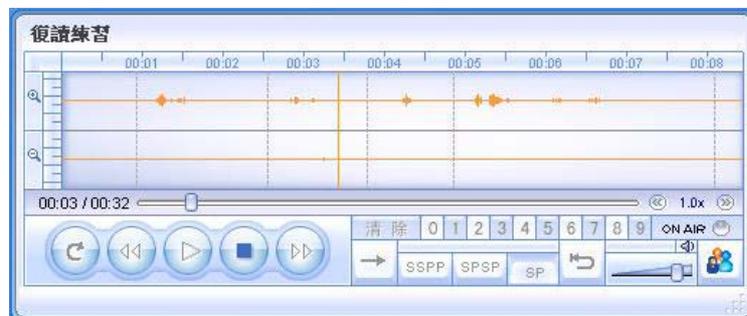
選項

配置 Infinity DLL 主控程式，顯示版本號資訊等。具體請參看“安裝完成後進行配置”中的“配置教師”章節。

教師端多媒體複讀機(複讀機)

Infinity DLL 多媒體複讀機(複讀機)是作為一個獨立控制項嵌入老師端的主控程式中的。

每種教學模式下的複讀機外觀也不一樣。下面以“複讀練習”課程中的教師複讀機作為說明。



媒體播放控制



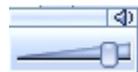
從左至右為回句、跳回上一段、播放/暫停、停止、跳至下一段。

變速不變調播放

Infinity DLL 多媒體複讀機在播放媒體的同時，可以進行播放語速的調節，此功能對於需要在跟讀時放慢原聲的語速（不變調）或是加快原音的語速，變速控制速（不變調）非常有用。調節的範圍從 0.5x 至 1.5x。



音量調節



可調整原音的音量大小。

跟讀控制



分別為“單段跟讀”、“SP 模式選擇”、“同步跟讀”。

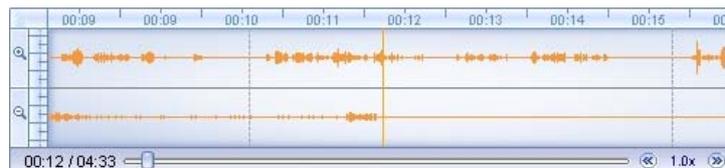
單段跟讀

在開始單段跟讀前，應先對“SP 模式”進行選擇，S 代表主音軌播放，P 代表副音軌錄音。例如：SSPP 就代表跟讀時先在主音軌（原音）播放兩次然後在副音軌連續錄音（跟讀）兩次。這三種模式都僅針對單段跟讀的操作狀態下。需要注意的是，在進行單段跟讀前，應該先選擇一個所需的跟讀起始位置，一般操作即通過書籤或前後段落跳越來選擇。

同步跟讀

即從當前位置開始同時進行主音軌（原音）的播放和副音軌（錄音）的錄音，直到播放結束。清除音軌：清除當前音軌上的內容。

波形顯示區域



其中上下兩根波形，分別顯示原音軌和錄音軌的波形；左邊放大、縮小按鈕，可對兩根波形的幅度進行放大、縮小。最小方為播放進度和原音軌的長度。

書籤設定



書籤在使用波形區域進行播放/跟讀的同時，可以自定義一些書籤來達到快速定位的作用。考慮到用戶的實際使用情況，複讀機定義了 0~9 共 10 個自定義書籤，每個書籤根據是否被設定會有不同的顯示顏色。在任意時刻，點擊某書籤編號，如果該編號之前還未被設定，則當前位置即為次書籤所代表的位置；如果此書籤之前已被設定，則當前位置跳轉到該書籤所代表的位置。如需清除某一書籤，則可以先點擊左側的清除按鈕，然後再選中某一書籤編號即可。

獨立視頻顯示

教師機的複讀機提供獨立的視頻視窗。視窗顯示時支援改變大小和全螢幕切換。拖動右下角可調整視頻大小，雙擊視頻可全螢幕播放，全螢幕後按下 ESC 可恢復窗口大小。

學生程式

說明

學生程式有兩種運行模式：受控模式和自主學習模式。在受控模式下，學生不能自由操作程式，只能由主控程式遙控運行。在自主學習模式下，學生可以瀏覽資源伺服器上的教學資源，自由選擇播放學習。

拖動用戶端程式的標題區域可以移動視窗的位置，拖動右下角的縮放可以縮放視窗的大小。

工具欄



工具欄上有一些按鈕可以用來啟動常用的外部程式：音量按鈕用來打開系統音量控制視窗；詞典按鈕打開英漢字典程式；

同教師機圖形用戶介面，在學生的圖形用戶介面上也提供了幫助、最小化、視窗模式以及關閉圖形介面按鈕。

舉手

壓下工具欄中的“舉手”或按 F12 鍵，在教師主控介面中，對應此學生的圖示右上方會出現手形標誌，教師可得知此學生正在舉手。

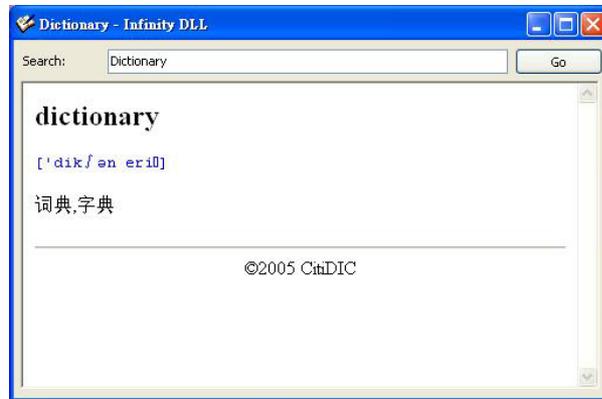
按起“舉手”圖示或按 F11 鍵，教師機對應此學生的舉手標誌將消失。

音量控制

音量控制有兩種：直接點擊大圖示，將對系統重播總音量進行調整；點擊旁邊的向下標誌時，將彈出系統錄音音量的調整，如自己的錄音音量太大，可通過這個視窗進行調整。

詞典

Infinity DLL 純軟體語言實驗室在用戶端提供了一個大約 17 萬辭彙的英漢字典。



在輸入欄中輸入需要查詢的單詞，相配的單詞會在下方顯示（最多顯示 10 個相配的單詞）。按下“Go”按鈕，則只查詢當前輸入的單詞。

上網

自主學習的時候還可以使用上網功能，按下“上網”按鈕，則介面更換為上網的介面，在位址欄中輸入 URL，即可瀏覽網頁。如圖：



朗讀

如學生正在進行文件類（如 TXT、HTML、WORD）的資源時，可選擇自動朗讀功能，自動發音引擎將自動朗讀文本內容。

點擊“朗讀”右側的向下按鈕，對發音引擎進行設置，如你安裝有匯科公司推薦的發音引擎，你可以選擇男聲、女聲等，還可以對發音速度進行調整。

打開

自學模式下，可“打開”學生機本機的資源進行學習。

學生端受控模式

學生機收到控制命令後自動啓動學生介面時就進入了受控模式。如下圖：



舉手

學生可按下舉手按鈕來舉手，再按下一次則放下舉手。對於舉手，還可以使用鍵盤快捷鍵，F12：舉手，F11：放下舉手。

電話討論

教師在會話討論中可以選擇電話討論的模式，此時學生介面可以對電話討論進行操作。初始介面如圖：



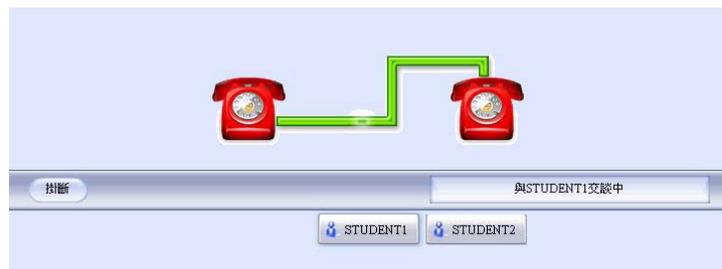
有兩個可供選擇的電話物件，按下即開始撥號。撥號過程中可以隨時使用“掛斷”按鈕掛斷撥號。如圖：



對於被撥號的用戶，可以有如圖的應答介面：



可以“接受”別人的呼叫或者“拒絕”呼叫，“接受”即進入通話狀態，如圖：



通話過程中也隨時可以使用“掛斷”來中止此次通話。

學生端自主學習模式

直接在學生機上運行用戶端程式，出現登錄視窗：

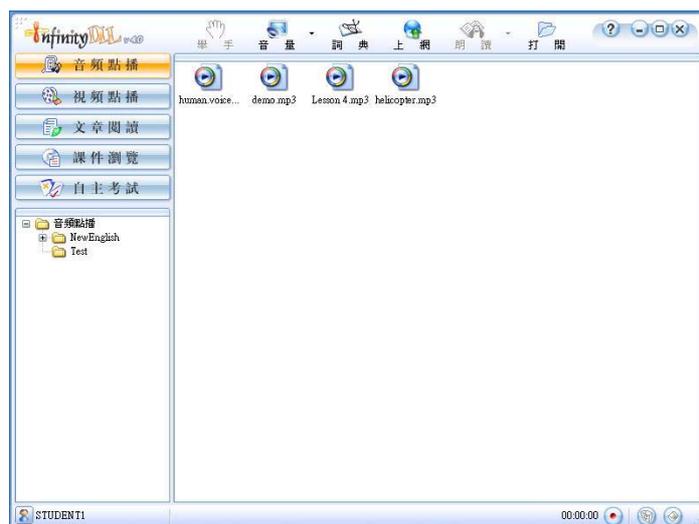


輸入正確的用戶名和密碼（有關用戶的管理，請參看“用戶管理”章節）。

如按取消，將不登錄到伺服器，而直接進入學生自學視窗。



通過用戶驗證後，就進入自主學習模式，並且列出了資源伺服器上的所有資源。另外主控也可以讓受控的學生機進入自主學習模式。對於自主學習模式，視窗介面分為三個區域，左方是資料庫流覽，上方是工具欄，右下方是內容視窗：

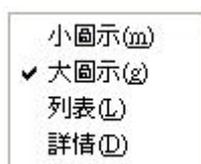


資源選擇

首先用左上的四個分類按鈕選擇資源的類別，選擇一種資源類別以後，左下的目錄瀏覽視窗中會顯示伺服器上該類型資源的樹形目錄結構。點選某個目錄，內容視窗就會顯示這個目錄中的資源，其操作類似 Windows 資源管理器。在內容視窗中雙擊要播放的資源圖示就會打開該資源開始播放。

在播放教學資源時，內容視窗顯示的是教學資源的內容，如果要選擇另一個資源，只要點選另一個資源類別或者資源原始目錄即可，程式會自動關閉當前播放中的資源並重新顯示資源列表供用戶選擇。

當內容視窗顯示資源列表時，用戶可以在其中點擊滑鼠右鍵，選擇列表的顯示方式，可選的方式有：大圖示、小圖示、列表、詳情。當以詳情方式顯示資源列表時，用戶還可點擊列表的欄位來按照不同的欄位排序。在目錄視窗和資源視窗中都可以按下快捷鍵 F5 重新整理目錄以更新伺服器上內容的最新變化。



播放資源

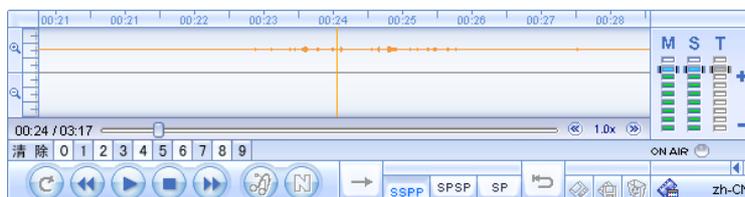
在資源列表中雙擊一個資源後，程式就打開該資源開始播放。對於媒體資源，如果複讀機支援該項資源，則自動使用複讀機打開，此時可以進行複讀、跟讀。在播放中，用戶可以按下工具欄上的全螢幕按鈕將內容視窗擴大至全螢幕。要退出全螢幕模式，可點擊螢幕右上角處的恢復按鈕。



按下螢幕右上角的關閉按鈕，退出資源播放回到資源瀏覽。

學生端複讀機

複讀機在學生端是作為一個獨立控制項嵌入學生端主程序使用的，而且複讀機只在學生機進行和媒體相關的操作時才顯示。



媒體播放控制



從左至右為回句、跳回上一段、播放/暫停、停止、跳至下一段。

變速不變調播放

Infinity DLL 多媒體複讀機在播放媒體的同時，可以進行播放語速的調節，此功能對於需要在跟讀時放慢原聲的語速（不變調）或是加快原音的語速，變速控制速（不變調）非常有用。調節的範圍從 0.5x 至 1.5x。



音量調節



可調整原音的音量大小。

跟讀控制



分別為“單段跟讀”、“SP 模式選擇”、“同步跟讀”。

單段跟讀

在開始單段跟讀前，應先對“SP 模式”進行選擇，S 代表主軌播放，P 代表副音軌錄音。例如：SSPP 就代表跟讀時先在主音軌（原音）播放兩次然後在

副音軌連續錄音（跟讀）兩次。這三種模式都僅針對單段跟讀的操作狀態下。需要注意的是，在進行單段跟讀前，應該先選擇一個所需的跟讀起始位置，一般操作即通過書籤或前後段落跳越來選擇。

同步跟讀

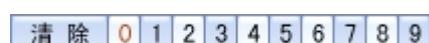
即從當前位置開始同時進行主音軌（原音）的播放和副音軌（錄音）的錄音，直到播放結束。清除音軌：清除當前音軌上的內容。

波形顯示區域



其中上下兩根波形，分別顯示原音和錄音的波形；左邊放大、縮小按鈕，可對兩根波形的幅度進行放大、縮小。最小方為播放進度和原音的長度。

書籤設定



書籤在使用波形區域進行播放/跟讀的同時，可以自定義一些書籤來達到快速定位的作用。考慮到用戶的實際使用情況，複讀機定義了 0~9 共 10 個自定義書籤，每個書籤根據是否被設定會有不同的顯示顏色。在任意時刻，點擊某書籤編號，如果該編號之前還未被設定，則當前位置即為次書籤所代表的位置；如果此書籤之前已被設定，則當前位置跳到該書籤所代表的位置。如需清除某一書籤，則可以先點擊左側的清除按鈕，然後再選中某一書籤編號即可。

錄音檔案保存

可對學生端上的錄音檔案進行保存或清空操作。



其他顯示項

在進行 VOD 點播時複讀機可以識別之前在節目中編輯好的多語言字幕，並可以在播放的同時通過進行切換（如圖，使用向左和向右的箭頭進行切換）。

資源管理器

說明

啓動資源管理器，可以看到登入視窗：



圖 8-1 登入視窗

輸入用戶名，密碼。伺服器是在安裝的時候設置，輸入伺服器的名稱或者 IP 均可。登陸視窗可以修改使用的介面語言：點擊左下角的藍底白字兩個字母的地方，如上圖的“ZH”，即可出現當前已安裝的語言列表，按需要選擇合適的介面語言。

預設管理員帳號為 admin，密碼為 admin。

資源管理

下圖所顯示的介面為管理工具的資源管理介面。分為工具欄，視圖切換欄，樹型結構顯示，資源條目顯示和狀態欄。



圖 8-2 管理工具

工具欄有：刷新，刪除，新建分類，導入文件和導入目錄五個。

視圖切換欄有：資源管理，用戶管理和計費統計。分別對應管理工具的三個主要功能：資源管理，用戶管理和統計計費。灰色突出按鈕為當時選擇的主要功能（上圖所示為資源管理）。

狀態欄中的四個欄位目錄分別為：當時列表中的檔案數量(4 個)，當時登陸的伺服器(DLLTEACHER)，當時登陸的用戶名(admin)和當時使用的介面語言(中文繁體)。

通過對樹型結構的選擇，右邊顯示對應分類下的檔案內容，可以在視圖切換欄的右邊看到當前的層次結構，如上圖的：“資源管理\音頻資源”

對於資源管理的工具欄，各個按鈕說明如下：

*刷新：重新整理當時的顯示。

*刪除：根據當時程式的位置，刪除分類或者檔案。對於分類，只能刪除第二級以下的分類，刪除分類後對應分類下的子分類和檔案會被刪除；對於檔案，可同時刪除多個檔案。刪除前有確認對話框，可以取消刪除。

*新建分類：在當時選擇分類下新建子分類。

*導入文件：導入一個檔案到當時已選的分類下。

檔案目錄顯示採用列表形式，有如下的條目：

*名稱：檔案的名稱，可修改。

*大小：檔案實際存儲的大小，導入檔案時確定，不可修改。

*日期：檔案導入的日期。

導入目錄

選擇一個目錄，導入目錄及子目錄下的檔案到當時已選的分類下。此時會在該分類下創建和導入目錄相同的子分類，並且保持所有檔案的目錄層次。下圖所示為導入目錄確認視窗：



圖 8-3 導入確認

導入目錄視窗中可以查看導入的檔案列表，總大小等資訊。其中路徑一欄表示檔案相對於導入路徑的層次關係，“\”表示底層目錄，依次類推，如果導入的目錄是“Mp3”，而該檔案的路徑是“\Test\”則最後的導入目錄是“\MP3\Test\”。

點選“刪除”按鈕可以將不需要的檔案從導入列表中刪除。確認無誤後開始導入。

導入過程中可以看到進度對話方塊：

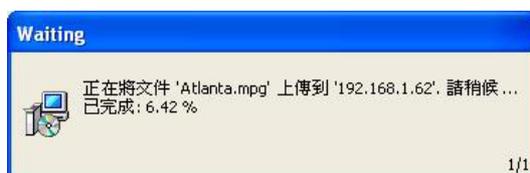


圖 8-4 導入

上圖顯示正在將一個.mpg 的檔案上傳到伺服器，當時上傳了 6.42%。

資源編輯

雙擊檔案，可以進一步查看檔案的資訊並可修改，如下圖：雙擊 Atlanta.mpg，則出現檔案詳細情況說明視窗。在該視窗中可以修改檔案的名稱，檔案的注釋。按確定按鈕保存修改，按取消按鈕則不做修改。



圖 8-5 檔案屬性

查看按鈕可以詳細查看檔案。對於音頻和視頻檔案，使用複讀機打開觀看；對於其他類型，使用系統預設的瀏覽器打開查看。如果複讀機打開後，對檔案的書籤進行修改添加，則退出時會詢問是否保存這些修改，如下圖：



圖 8-6 保存書籤

編輯按鈕可以編輯音頻和視頻檔案，添加字幕等。其他類型的檔案沒有編輯選項。檔案詳細資訊各個條目解釋如下：

*名稱：檔案名稱(Atlanta.mpg)

*路徑：檔案在伺服器上存儲位置(112\ Atlanta.mpg)

*大小：檔案的實際大小(42,804KB (43,831,270 bytes))

*日期：檔案導入的日期(7/17/2006 5:11:49 PM)

*數據：播放檔案所需要的資料，資料(e436eb84-524f-11ce-9f53-0020af0ba-770)，僅對音頻和視頻檔案有效。

*注釋：對該項檔案的注釋，可以輸入詳細的描述等字元內容。

用戶管理

下圖所示為用戶管理介面，除工具欄、樹型結構顯示和用戶列表外，基本同資源管理介面。



圖 8-7 用戶管理

用戶管理的工具欄不同於資源管理工具欄的有：新建班級，新建用戶，導入用戶，預繳費：

*新建班級

在當前班級分類下新建班級，類似資源管理中的新建分類。

*新建用戶

在當時班級分類下新建用戶，輸入用戶詳細資訊。詳見新建用戶說明。

*導入用戶

從檔案中同時導入多個用戶。詳見導入用戶說明。

*預繳費

設定用戶的預繳費餘額，詳見計費統計。

新建用戶

如圖 8-8，輸入用戶的用戶名稱，全名，設定許可權和密碼，按“確定”即新增用戶，按“取消”則取消新增。用戶許可權有：學生，教師和管理員三種。學生只能作為用戶使用學生用戶端，流覽學習資源；教師可以使用管理工具新增，或刪除資源並進行統計計費工作。管理員除了有教師權外，還可以新增和刪除用戶。



圖 8-8 新增用戶

需要注意的是，所有用戶的用戶名稱是不可能相同的。如果已經有用戶使用了該用戶名，則新增不成功，有如下錯誤資訊：



圖 8-9 出現相同的用戶名稱

用戶編輯

管理員可以編輯用戶的資訊，包括：用戶名稱、全名和許可權。選擇用戶列表中的用戶，在用戶資訊視窗中進行修改。注意，如果修改後的用戶名和其他用戶重名，則用戶資訊視窗不會被關閉，直到修改用戶名稱沒有重覆或者取消修改為止。

如果遺忘密碼，管理員還可以重設用戶的密碼：在用戶資訊視窗中輸入兩次相同的新密碼，確認後即可重設該用戶的密碼。如果不需要修改密碼，則請保持密碼欄位為空白。

導入用戶

為了方法大量新增用戶，系統提供了導入用戶功能。選擇預先準備的包含大量用戶資訊的檔案，一次導入到用戶管理中。目前支持的檔案格式有：文字檔案(.txt)每行一個用戶，用“,”分隔各個屬性，例如：

SampleUser2,SampleUserTwo,123456

表示用戶名稱為 SampleUser2，全名為 SampleUserTwo，初始密碼為 123456。詳細例子請參考安裝目錄下的 sample.txt 文件。

選擇導入檔後，即出現如下圖所示的導入用戶確認視窗。類似導入資源確認視窗，可以對將要導入的用戶進行刪除修改。工具欄右側顯示導入的檔路徑。確認後導入。



圖 8-10 導入多名用戶

導入成功後有成功資訊，如下圖：



圖 8-11 成功確認

若導入用戶中有重複，則導入部分成功(用戶名不重複的被導入，重複的則被忽略)。例如：導入前已經有 User01 用戶，導入 User01, User02, User03 三個用戶，則實際只導入 User02 和 User03 用戶，User01 被略過。如下圖：



圖 8-12 失敗確認

計費統計

管理工具提供了用戶所有使用資源的記錄和統計，以及對使用時間進行計費的功能。下圖所示為計費統計介面：



圖 8-13 計費統計

計費統計工具欄不同於資源管理的有：計費，新查詢目錄，歷史收費：

*計費

對當時目錄下的使用記錄進行計費，詳見計費；

*新查詢目錄

新增使用記錄篩選目錄，詳見查詢記錄；

*歷史收費

查詢最近的歷史收費記錄，詳見收費記錄；計費記錄列表中的欄位有：用戶，電腦，日期，持續時間，Windows 用戶名和 IP 地址。這些內容唯一確定了一次訪問資源的過程。

*用戶

系統帳號，詳見用戶管理；

*電腦

使用資源時使用的電腦名；

*日期

使用資源的開始日期時間；

*持續時間

使用資源的持續時間，最小精確到分鐘。注意，不到一分鐘的使用不做記錄。

*Windows 用戶名

使用資源時使用的 Windows 帳號；

*IP 地址

使用資源時使用的電腦的 IP 位址。

電腦名，Windows 用戶名和 IP 位址可以唯一確定這次記錄是前者為未繳費記錄，後者為已繳費記錄。

記錄查詢

預設有兩條查詢：AllUncharged 和 AllCharged。前者包括了所有沒有繳費的記錄，後者是已經繳費的所有記錄。

可以通過“新查詢目錄”來新增新的查詢，如下圖：



圖 8-14 查詢目錄

可以輸入查詢的名稱和查詢的條件，如下：

*僅包括用戶

僅查詢該用戶的記錄；

*僅包括電腦

僅查詢這台電腦的記錄；

*記錄日期在

僅查詢在這個時間範圍內的記錄；

*未繳費的記錄

僅查詢已繳費或者未繳費的記錄；

條件可以疊加，查詢結果是滿足所有疊加的條件的記錄。創建成功後可以在計費介面裏看到創建的查詢目錄，選擇該條目，滿足條件的記錄會顯示在列表中。

計費

查看“記錄列表”時可以選擇對列表中的項目進行計費，計費有兩種模式：一次性使用收費和預繳費扣帳。在計費統計中按下“計費”按鈕，即出現收費視窗：



圖 8-15 收費

計費視窗可以對計費記錄進行篩選，調整計費費率，列印計費記錄等。計費的工具欄有：確定，取消，全選，全不選，翻轉選擇，費率，列印七個按鈕。描述如下：

*確定

確認此次計費，會有確認收費視窗彈出。確認無誤後即可記錄計費，如果選擇預繳費扣款，則同時扣款。

*取消

取消此次計費。

*全選

選擇全部記錄用於計費。

*全不選

取消所有記錄選擇。

*翻轉選擇

翻轉所有記錄的選擇狀態，已選擇改為未選擇，未選擇改為選擇。方便大批量選擇中有個別不需要選擇的記錄。

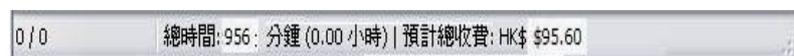
*費率

調整計費的費率，會有費率窗口彈出。設定後可以在工具欄右側看到費率標準，以每小時為計費單位。

*列印

列印當前計費的內容，有列印預覽視窗可以預覽並確認。注意，使用列印功能需要預先安裝印表機。

計費視窗的狀態欄是當前計費狀態的即時顯示，如下圖：



依次顯示為：當前選擇記錄數/全部記錄數，總時間|預計收費金額。

按下費率按鈕，出現費率調整視窗。可以設定計費的時費率，最大為 1000，同時顯示對應的每分鐘費率。確定保存修改，取消則不做改動。可在計費視窗工具欄右側看到小時費率的變化。



圖 8-16 費率設定

確認計費後出現有計費確認視窗，如圖：



圖 8-17 收費

應收款是按照費率和實際時間計算出的款項，實收款是指實際收到的錢款。這樣就可以人為調整實際收費，便於實施打折計畫等。“預設”可以將實收款恢復到應收款。如果選擇使用預繳費，需要選擇預繳費的用戶（計費記錄中不重複的用戶名列表），不同用戶預繳費金額不同，在用戶名後有顯示。如果實收款大於用戶預繳費款，則會有錯誤提示，繳費不成功，可調整後繼續收費。

用戶的預繳費設定在用戶管理中進行。選擇用戶，按下工具欄上的“預繳費”按鈕，則有預繳費設定。調整到實際繳費的錢款即可。如圖：



圖 8-18 預繳費

收費記錄

計費統計的“歷史紀錄”按鈕可以查詢所有繳費的記錄。按下後出現歷史記錄視窗，如圖：

序號	費率	實收款	應收款	日期	繳費帳戶
14	\$6.00	\$22.00	\$22.00	3/30/2005 1:49 PM	admin
13	\$6.00	\$141.20	\$141.20	3/30/2005 12:24 PM	
12	\$6.00	\$0.00	\$0.00	3/7/2005 4:18 PM	
11	\$6.00	\$0.50	\$0.50	3/7/2005 12:20 PM	
10	\$6.00	\$0.40	\$0.40	3/7/2005 12:19 PM	
9	\$6.00	\$0.50	\$0.50	3/7/2005 12:17 PM	
8	\$6.00	\$0.40	\$0.40	3/7/2005 12:15 PM	

7 個項目

圖 8-19 收費記錄

歷史紀錄顯示了所有繳費的記錄，包括收費的費率，實收款，應收款，繳費日期等。如果繳費帳戶有顯示，則表明此次繳費使用預繳費付款的方式，從帳戶中扣除。

歷史記錄只做查詢顯示用。

資料庫備份與恢復

資料庫備份與恢復工具是爲了在日常維護中備份資源資料庫，在異常情況下可以恢復資料庫內容而配置的工具。運行時的介面如下：



圖 8-20，歡迎介面。



圖 8-21，資料庫登陸介面。

預設使用 Windows Authentication 模式，這是預設的登入模式，建議使用。如果資料庫設置了密碼等，可以使用 SQL Server Authentication 模式登陸，輸入 Login Name，例如：sa 和對應的密碼。

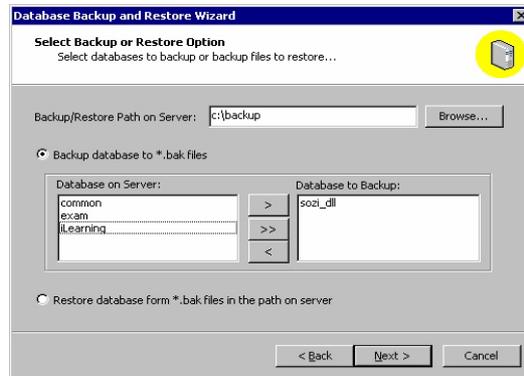


圖 8-22 備份恢復

登入成功後是資料庫備份和恢復選項，如圖 8-22。可以選擇備份和恢復的目錄，例如 C:\backup。如果選擇備份，要在左邊的列表中選擇需要備份的資料庫，右邊的列表表明將要備份的資料庫。對於 Infinity DLL 來說，需要備份的資料庫為 sozi_dll。

如果選擇恢復，則會將上述目錄中的所有尾碼為 bak 的檔作為資料庫檔案恢復到資料庫中。

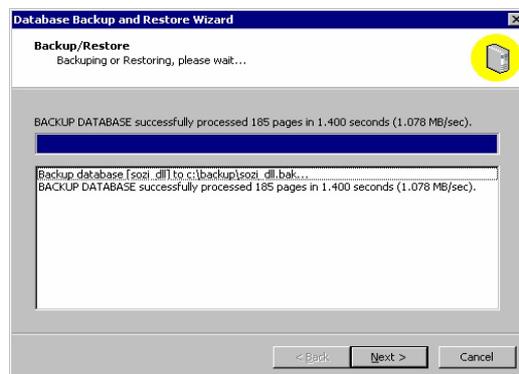


圖 8-23 備份

圖 8-23 是備份介面，可以看到備份恢復的進度以及結果。



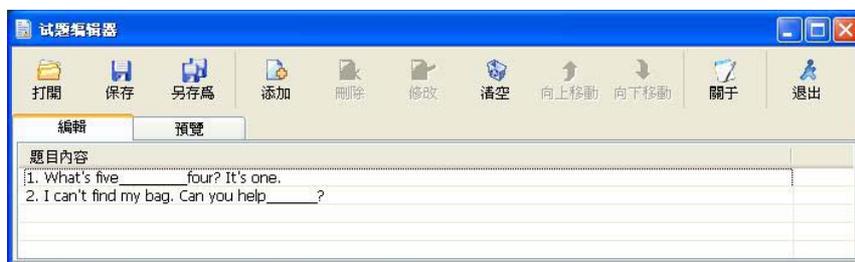
圖 8-24 備份成功

圖 8-24 是備份或者恢復成功介面。

其他教師端工具

試題編輯器

對於隨堂測試的試題，可以通過試題編輯器預先準備。如圖，打開試題編輯器：



編輯器有兩種模式：編輯模式和預覽模式，通過工具欄下方的模式切換按鈕進行切換。編輯模式下可以新增、刪除和修改試題，預覽模式可以預先瀏覽當時編輯的試卷。

工具欄的檔操作依次為：

打開

打開試題進行編輯

保存

儲存當時試題

另存為

儲存當時試題到另一個檔案

工具欄的試題編輯操作依次為：

添加

新增一題試題到這張卷子中

刪除

刪除當時選擇的試題

修改

修改當時選擇的試題

清空

刪除所有試題，刪除前有確認對話方塊。

向上移動

調整試題順序，向上移動。

向下移動

調整試題順序，向下移動。

試題編輯對話方塊如下（新增和修改的介面基本一致）：



對話方塊上部為試題內容輸入，下面是答案的設置。通過向上和向下的按鈕可以調整答案的順序。編輯答案時可以設定此答案是否為正確，如下圖：



座位佈局

利用座位佈局工具，可方便地按照電腦的實際佈局情況，對電腦進行座位的排佈。還可設定對應每台電腦的學生姓名、性別，從而使教師對學生情況有了直觀的瞭解。

有關如何調用佈局文件，請參看“教師機參數設置”中相關章節。

從“開始”功能表“Infinity DLL 4.0”程式組中，打開座位佈局。



功能表中的選項功能都對應在工具欄中按鈕。共分為三個部份：

文件

包含對佈局檔案的各種操作。

檔案操作

包含通用的 Windows 檔操作，含新增、打開、保存、另存為。

佈局屬性



可對佈局名稱和佈局尺寸進行設置。

電腦

當新增佈局檔時，應先新增電腦，也可理解為學生機，包含有兩種資訊，一是需設定佈局檔案裏的學生機對應的電腦名，和學生的姓名

添加...

一次新增一台，需設置對應的電腦名和顯示在教師機上的名稱。



批量添加...

如機房的電腦名稱都一定規則命名，如 user01;user02;----;user60 這樣的命名規則，則可以使用“批量添加”功能，一次新增多台電腦，從而大大節省工作量。首先需確認所有電腦的名稱規律，首碼、尾碼的規律。以方便新增時自動確認所新增的電腦的位置的自動定位。

如何新增

新增方式有行、列、隨機方式，首先需按教室的實際情況確認電腦的命名規則是以行為主，還是以列為主。如需隨機添加，請選隨機方式

新增方向

當選擇新增方式為行時，新增方向有“從左向右”“從右向左”；當選擇新增方式為列時，新增方向有“從上向下”“從下向上”。

新增數量

一次新增的數量。如一個教室的實際的電腦佈局為 7 行 8 列的話，當新增一行時，新增數量應為 8；當新增一列時，新增數量應為 7。

電腦首碼

如 user01;user02;----;user60 這樣的命名規則中，首碼的初始值應是 user，是固定不變的，類型是字串。如首碼為數位或單個字母，還可設定“如何變化”的，是遞增、遞減還是固定不變。

電腦尾碼

如 user01;user02;----;user60 這樣的命名規則中，尾碼的初始值應是 1，是遞增的，類型是數位，格式為“01,02,03,...10,11,...”。

如 user1;user2;----;user60 這樣的命名規則中，尾碼的初始值應是 1，是遞增的，類型是數位，格式為“1,2,3,...10,11,...”。

如尾碼為單個字母或字串時，設定同電腦首碼。

批量添加計算機

添加數量：
8

如何添加

添加一行

添加一列

隨機添加

添加方向

從上向下

從下向上

計算機名前綴

類型：
單個字母

如何變化：
固定不變

格式：

初始值：
A

計算機名後綴

類型：
數字

如何變化：
遞增

格式：
01, 02, 03, ... 10, 11, ...

初始值：
1

確定 取消

編輯

選定一個已新增的電腦圖示，選擇編輯，可對這台電腦的顯示名進行編輯。

刪除

將選定的一個或多個已新增的電腦從佈局檔中刪除。

鎖定電腦位置

當選擇“鎖定電腦位置”後，將不能移動電腦的位置，如需要移動，請再次點擊“鎖定電腦位置”，使“鎖定電腦位置”圖示彈起。

格式

當移動好所有電腦至大約位置時，需使用“格式”中的對齊工具將其對齊。

列對齊

左對齊

選擇一列電腦，選擇“左對齊”工具，所有選定的電腦的水準位置將向其成員中最左位置的電腦對齊。

右對齊

選擇一列電腦，選擇“右對齊”工具，所有選定的電腦的水準位置將向其成員中最右位置的電腦對齊。

水平等間距

選擇一列電腦，選擇“水平等間距”工具，將自動調整相鄰兩台電腦的位置，使得間距相等。

行對齊

上對齊

選擇一行電腦，選擇“上對齊”工具，所有選定的電腦的垂直位置將向其成員中最上位置的電腦對齊。

下對齊

選擇一行電腦，選擇“下對齊”工具，所有選定的電腦的垂直位置將向其成員中最下位置的電腦對齊。

垂直等間距

選擇一行電腦，選擇“垂直等間距”工具，將自動調整相鄰兩台電腦的位置，使得間距相等。

資源錄音機

Infinity DLL 提供了一個錄音機的工具，方便教師快速生成聲音的電子教材。

在“開始”功能表“Infinity DLL 4.0”程式組中，打開答錄機。

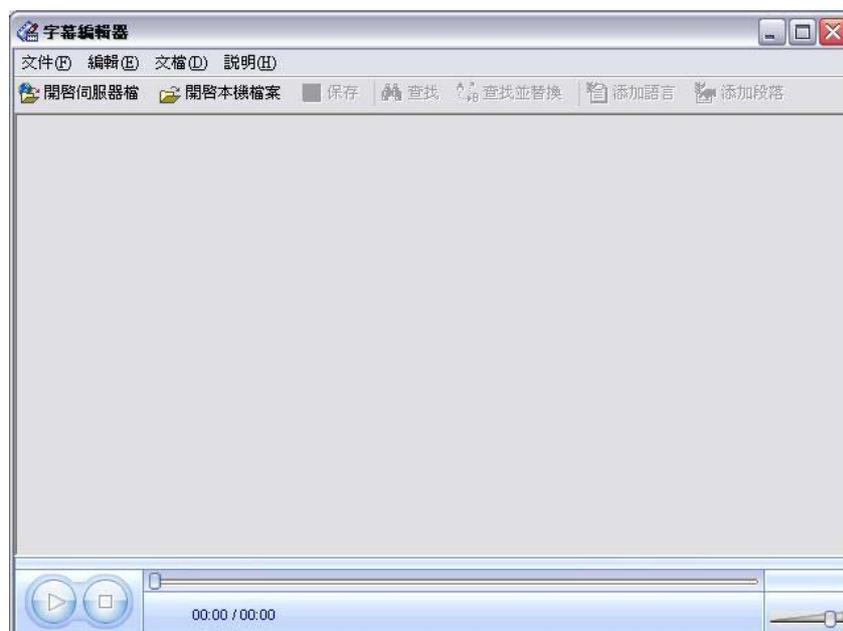


1. 錄音限時設定，可設定時間到後，自動保存錄音到指定目錄
2. 播放控制、錄音及檔操作按鈕。
3. 聲音採樣率選擇，點擊彈出下拉功能表，選擇聲音的採樣率。
4. 左聲道音量幅度，可波形顯示正在錄製的左聲道音量大小。
5. 右聲道音量幅度，可波形顯示正在錄製的右聲道音量大小。
6. 輸入線選擇，請通過點擊此處來選擇錄製那個輸入線的聲音。需要說明的是，如需要錄磁帶機的聲音，且磁帶機接在音效卡的 LINE-IN 線上，那麼此處應選擇“LINE-IN”

字幕編輯器

通過字幕編輯器工具，可方便地對本地上或資源伺服器上的影音檔案加入多種字幕，當加入好字幕後，下次通過 Infinity DLL 調用這些資源時，將可同步顯示字幕，並可選擇顯示何種字幕。

在“開始”功能表“Infinity DLL 4.0”程式組中，打開字幕編輯器。也可在“資源管理器”中，選擇影音資源後按右鍵，在彈出的功能表中，選擇“字幕編輯器”。



從伺服器上或本地上打開影音檔，首先添加語言，可添加多種語言。

控制影音檔案的播放進度，在合適的位置暫停或直接按下“添加段落”，在這段落中的不同語言中，輸入剛才這段聲音的內容。如下圖所示：



當用 Infinity DLL 調用這些檔並播放這段時，會顯示這段文字內容。

當全部完成後，點擊“保存”。

常見問題及解答

問：伺服器是 WindowsXPSP2 時，用戶端會連接不上伺服器，請問是什麼原因？

答：發生這種情況，主要是因為 Windows XP SP2 的防火牆打開，將 Internet Information Server 使用的 80 埠關閉了。請在伺服器的防火牆設置中開放 80 埠即可。

問：在 Windows 下使用麥克風自己可以聽到聲音，為什麼進行對講，聽不到聲音？

答：請先確定在 Infinity DLL 配置中您的麥克風輸入線選擇正確。如果正確，一般是因為音效卡的麥克風輸入阻抗較小，請在 Windows 系統中打開音量控制器中的錄音選項（不是重播），將音量調至最大。如果聽起來聲音還是很小，請在音量控制器的選擇高級控制。這時，在麥克風輸入的選擇的下方會彈出一個“高級”按鈕，點擊“高級”選擇，在打開的功能表中選中“+20dB”選項。

問：使用語音教學時，為什麼學生端聽不到教師機上的音樂？

答：在教師主控介面上滑鼠右擊教師圖示，在彈出的選項中選擇“所有聲音”，“所有聲音”選項為灰色，請在 Infinity DLL 配置功能表核心中配置“您聽到的聲音”輸入線。如果正常，請確定在 Infinity DLL 的配置選項的核心代理下“您聽到的聲音”輸入線配置正確。如果是創新音效卡則為“WhatU Hear”。如果是其他音效卡，請選擇與該音效卡相

對應的混音輸入。一般為“AUXMixer”或是“StereoMix”。

問：為什麼螢幕教學廣播時，學生端黑屏？

答：請確定使用的交換機支援組播(Multicast)功能，並且組播功能已經打開。具體交換機組播功能打開的辦法，請參照該交換機的技术文檔。

問：為什麼教師機進行螢幕教學時，拖不動滑鼠或是反應慢？

答：請先確定是否是防火牆佔用太多系統資源，如果是，請在使用 Infinity DLL 時關閉該防火牆程式，或是改用其他品牌的防火牆。如果不是，請打開桌面屬性，在桌面設置的高級功能表裏選擇疑難解答，關閉硬體加速。

問：在 Windows2003Server 上為什麼答錄機不能播放資源庫資源？

答： 首先請確認 Windows2003Server 的音效卡已經安裝。然後再確認 Windows2003Server 的 Windows Audio 服務已經啓動，因為默認 Windows2003Server 不會開啓此服務。如圖：

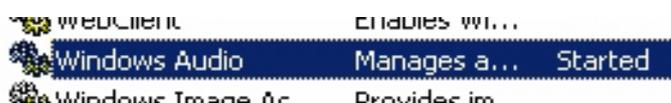


圖 9-1 Windows Audio 服務

問：為什麼通話時，有輕微電流音？

答： 電流音一般是由於電腦接地性能不好(無接地)造成的,如果兩人對話,A 聽 B 的聲音有電流音,表明 B 的接地性能不好,請聯繫電工以確保電腦接地良好。

問：為何在教師機啓動 Infinity DLL 時,看不見某部份或全部學生圖示？

答:若遇上以上情況,應立刻驗查以下各事項:

- 1.小心查驗網路狀態，例如該電腦的 IPaddress,subnetmask 等有無問題；
- 2.查驗學生用戶端的配置程式裏“核心代理”有否啓動；
- 3.查驗學生用戶端配置程式裏“學生用戶端”有否啓動；

問：為什麼學生端登錄和教師用“ResourceManager”登錄服務端出現“無法連接伺服器”的錯誤？

答:請先檢查伺服器位址是否正確。如果正確無誤，請在伺服器端進入“ResourceManager”，如果不能進入，請重新安裝.NetFramework 和 Infinity DLL 伺服器端；如果在伺服器上能進入“ResourceManager”，請檢查網路。

問：為什麼在 ResourceManager 中導入一些媒體檔顯示“無法產生波形資料”，而無法導入？

答:請確定安裝了該媒體的解碼。

問：為什麼螢幕教學時，網路中斷後會無法操作學生用戶端。

答:這個現象是正常的，在螢幕教學時，系統默認是將學生用戶端鎖死的，如果螢幕教學時網路中斷，學生用戶端是收不到恢復命令的，解決辦法是恢復學生的網路連接或是重新啓動機器。

問：為什麼有時候廣播教學廣播使用伺服器上資源沒有反應？

答：請確定教師機的 VOD 伺服器設置正確。如果無誤，那麼再請確定伺服器已經啓動並且登陸，部分 VOD 廣播服務需要伺服器登陸後才能工作。

問：教師機雙聲卡如何配置？

答： 請首先確定 Windows 的"僅使用首選設備"選項沒有選擇，見下圖。如果無誤，請將耳麥接在首選聲音設備上（首選音效卡），將與視頻捕獲配合的聲音輸入接在第二塊音效卡的 Line-In 上即可。



圖 9-2 圖 9-3 首選聲音設備-Windows2000 首選聲音設備-WindowsXP